



DENVER
HSA-120

INSTALACJA I INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

System alarmowy™

POL

Funkcje

1. WSTĘP	4
1.1 Zawartość pudełka	4
1.2 Funkcje	4
1.3 Zalecenia	4
1.4 Ostrzeżenia	5
2. OPIS PANELU KONTROLNEGO	5
2.1 Funkcje panelu kontrolnego	5
2.2 SPECYFIKACJE	7
3. ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA PANELU KONTROLNEGO	7
3.1 Łączenie panelu kontrolnego	8
3.2 Wejdz do trybu łączenia	8
3.2.1 Bezprzewodowy pilot	9
3.2.2 Bezprzewodowy wykrywacz ruchu	11
3.2.3 Bezprzewodowy kontakt okno/drzwi	16
3.2.4 Chip RFID	19
3.2.5 Rejestracja dodatkowej syreny zewnętrznej Denver	19
3.2.6 Ustawianie stref akcesoriów	19
3.2.7 Czyszczenia akcesoriów	20
4. WEJŚCIE DO TRYBU USTAWIEŃ	21
4.1 Czas trwania dźwięku syreny	21
4.2 Opóźnienie wyjścia i wejścia	21
4.3 Zmiana hasła	21
4.4 Zapisywanie numerów telefonów	21
4.5 Usuwanie numerów telefonów	22
4.6 Wyjście z trybu ustawień	22
4.7 Reakcja alarmu podczas pobytu poza domem	22
4.8 Kontrola przez połączenie telefoniczne	22
4.9 Głośność syreny	23
5. POŁĄCZENIE TELEFONICZNE/POŁĄCZENIE ALARMOWE	23
6. OBSŁUGA PRZEZ APLIKACJĘ DENVER HSA-120	24
7. OBSŁUGA PANELU KONTROLNEGO	24
8. OBSŁUGA PRZEZ SMS	25
8.1 Zapisywanie numerów telefonów dla powiadomień SMS	27
8.2 Rozbrajanie systemu	28
8.3 Zapytanie o ustawienia	29
8.4 Zapisywanie numerów telefonów	29
8.5 Zmiana nazw stref	30
8.6 Powiadomienie SMS o niskim stanie baterii akcesorium	31
8.7 Zmiana nazwy chipa RFID	32
8.8 Czas opóźnienia wejścia i wyjścia	33
8.9 Głośność syreny i czas jej działania	34
8.10 Zmiana hasła	34

8.11 Zmiana języka systemu.....	35
8.12 Przywracanie systemu do ustawień fabrycznych poprzez SMS.....	36
9. Często zadawane pytania	36
10. STANDARDY.....	37

1. WSTĘP

Dziękujemy za zakup bezprzewodowego systemu alarmowego DENVER – HSA-120. Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje w celu jak najlepszego wykorzystania niniejszego urządzenia. Proszę zachować instrukcje na przyszłość.

Wyposażenie systemu alarmowego jest dopasowane fabrycznie do panelu sterującego. Zalecamy kolejne zdejmowanie papieru z baterii i zapisywanie nazwy strefy. Ułatwia to odnalezienie alarmujących czujników. (można zmienić ich nazwę poprzez aplikację lub wysyłając SMS (patrz punkt. 8.5 tego podręcznika)

1.1 Zawartość pudełka

- 1 x panel kontrolny (z wewnętrzną syreną)
- 2 x pilot
- 2 x bezprzewodowy wykrywacz ruchu
- 2 x bezprzewodowy kontakt okno/drzwi
- 2 x chip RFID
- 1 x zasilacz
- 2 x bateria 800 mAh (8 godzin w trybie oczekiwania)

1.2 Funkcje

- Bezprzewodowy system alarmowy
- Prosta instalacja
- Zdalna obsługa przez telefon
- Obsługa do 10 pilotów, 50 bezprzewodowych akcesoriów i 50 chipów RFID
- Bezpieczeństwo częstotliwości radiowej akcesoriów: ponad milion kombinacji kodów
- Prosta rejestracja nowych akcesoriów
- Wbudowana, odstraszająca potencjalnych intruzów syrena 90 dB
- Możliwość zachowania do 5 numerów telefonów i 5 numerów SMS
- Zdalne uzbrajanie, rozbrajanie i monitorowanie poprzez telefon

1.3 Zalecenia

Dla bezpieczeństwa zalecamy stosowanie się do następujących środków ostrożności:

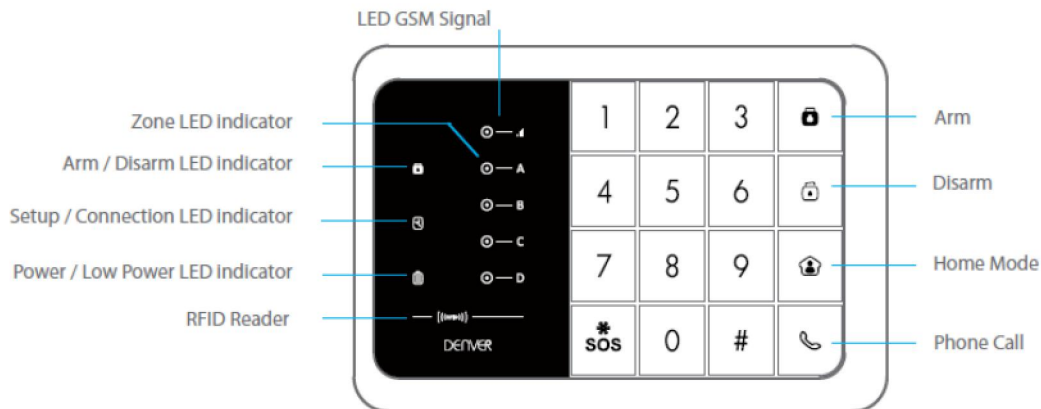
- Nie zapomnij uzbroić panela kontrolnego podczas swej nieobecności oraz upewnij się, że działa on prawidłowo.
- Nie zapomnij o zamknięciu drzwi, okien i innych wyjść z domu.
- Zawsze miej przy sobie pilota i nie pozostawiaj go na widoku ani zauważalnego.
- Aby zoptymalizować pracę systemu alarmowego, zalecamy uważne wybranie miejsc, w których zostaną zainstalowane akcesoria. Zalecamy montaż detektorów na gładkich ścianach w celu zapewnienia prawidłowego użycia przełącznika antysabotażowego.
- Kupione oddzielnie akcesoria muszą zostać połączone z panelem kontrolnym ręcznie.
- Poczekaj do końca samoczynnego testu przed ponownym założeniem obudowy detektora.
- Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez długi okres, wyjmij baterie, by przedłużyć ich żywotność.
- Nie krzyżuj wiązek różnych detektorów ruchu.

1.4 Ostrzeżenia

- Panel kontrolny jest wyposażony w oddzielną baterię. Nie wyrzucaj nigdzie zużytych baterii. Zużyte baterie należy likwidować zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 91/157/EEC oraz 93/86/EEC.
- Nie otwieraj obudowy panelu kontrolnego ani nie próbuj go samodzielnie naprawiać. Jeśli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem (technikiem lub serwisem producenta).
- Dbaj o produkt i nie pozwól, by woda dostała się do środka, gdyż mogłoby to go uszkodzić.
- Umieść panel kontrolny w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie instaluj detektorów w pobliżu grzejników, klimatyzacji czy wentylacji.
- Nie używaj detergentów ani innych łatwopalnych substancji do czyszczenia urządzenia.
- Nie pozwól, by urządzenie spadło na podłogę.
- Ostrożnie zdejmuj pokrywę miejsca na baterię.
- Firma DENVER Electronics nie ponosi odpowiedzialności w przypadku włamania, kradzieży, utraty lub uszkodzenia domu/osób/innych, odcięcia prądu czy innych problemów.

2. OPIS PANELU KONTROLNEGO

2.1 Funkcje panelu kontrolnego



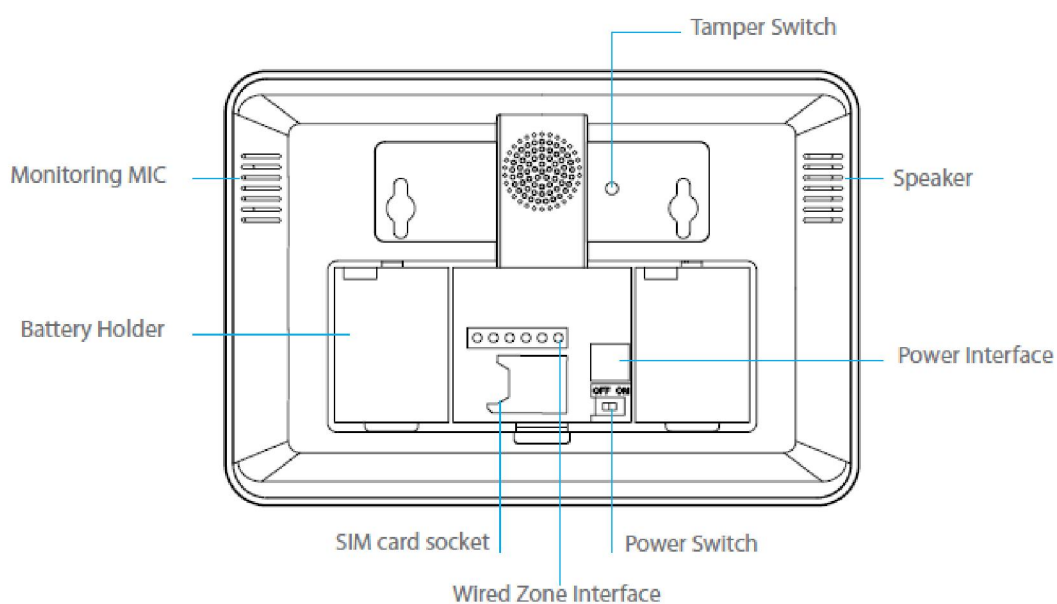
English	Translation
LED GSM Signal	Sygnal LED GSM
Zone LED indicator	Wskaźnik strefy LED
Arm/Disarm LED indicator	Wskaźnik uzbrojenia/rozbrojenia LED
Setup/Connection LED indicator	Wskaźnik ustawienia/połączenia LED
Power/Low Power LED indicator	Wskaźnik zasilania/niskiego zasilania LED
RFID Reader	Czytnik RFID
Arm	Odblokowanie
Disarm	Zablokowanie
Home Mode	Tryb domowy
Phone Call	Połączenie telefoniczne

Górny niebieski wskaźnik LED informuje o stanie „Uzbrojony/rozbrojony”. Jeśli system jest uzbrojony, to wskaźnik LED jest zapalony. Jeśli system jest w trybie domowym, to wskaźnik LED miga co sekundę.

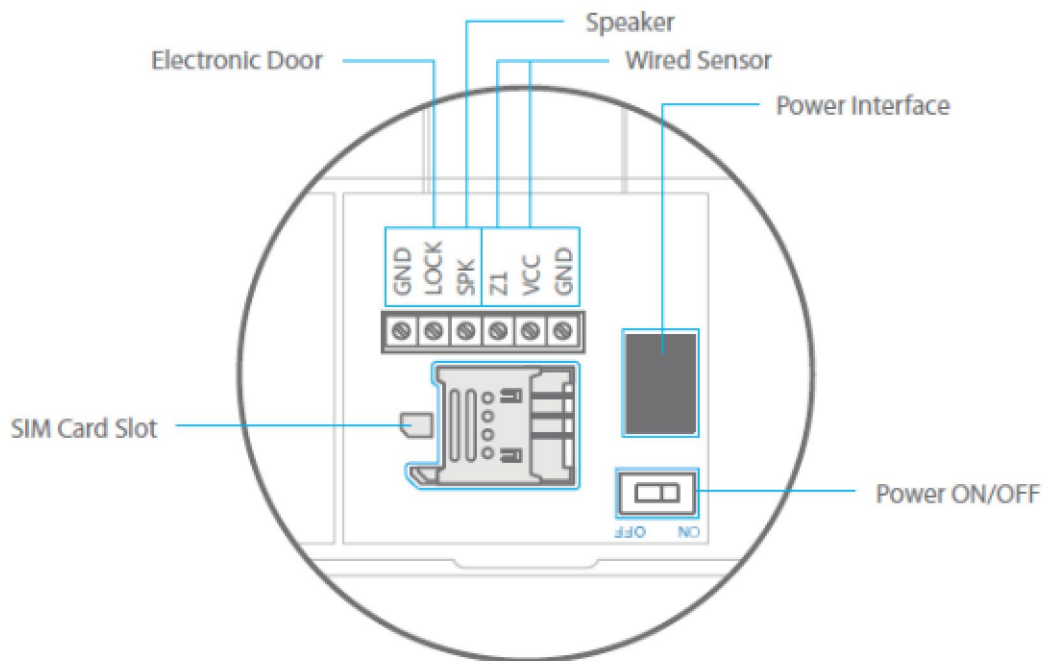
Środkowy biały wskaźnik LED informuje o ustawieniu i połączeniu. W trybach ustawienia i połączenia wskaźnik LED jest zapalony.

Zielony wskaźnik LED na dole to wskaźnik zasilania. Jeśli urządzenie jest prawidłowo zasilane, wskaźnik ten jest zapalony. Jeśli zasilanie panela kontrolnego jest zbyt niskie (<7 V), wskaźnik LED miga.

Wskaźnik LED sygnału GSM: jeśli brak sygnału GSM lub karty SIM, wskaźnik LED będzie migać co sekundę; jeśli sygnał GSM zostanie odnaleziony, wskaźnik LED będzie migać co 3 sekundy.



English	Translation
Monitoring MIC	MIKROFON monitorujący
Battery Holder	Miejsce na baterię
Tamper Switch	Przełącznik antysabotażowy
Speaker	Głośnik
Power Interface	Interfejs zasilania
Power Switch	Przełącznik zasilania
SIM card socket	Gniazdo karty SIM
Wired Zone Interface	Interfejs strefy przewodowej



English	Translation
Electronic Door	Elektroniczne drzwi
SIM Card Slot	Gniazdo na kartę SIM
Speaker	Głośnik
Wired Sensor	Czujnik przewodowy
Power Interface	Interfejs zasilania
Power ON/OFF	Zasilanie WŁ./WYŁ.

2.2 SPECYFIKACJE

Panel kontrolny

- Zasilanie: Wejście prądu zmiennego 110~240 V–50~60 Hz / wyjście prądu stałego 12 V-500 mA – Zapasowa bateria wewnętrzna: 2 x bateria 3,7 V/800 mAh
- Syrena wewnętrzna: 90 dB
- Liczba obsługiwanych akcesoriów: 60 (włącznie z 10 pilotami) – Częstotliwość radiowa: 433 MHz (± 75 KHz)
- Częstotliwości GSM: 850/900/1800/1900 MHz
- Obudowa: tworzywo sztuczne ABS
- Warunki działania:
Temperatura: -10°C – 55°C
Wilgotność: $\leq 80\%$ (bez kondensacji)
- Wymiary panelu (dł. x szer. x wys.): 191 x 131 x 26 mm

3. ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA PANELU KONTROLNEGO

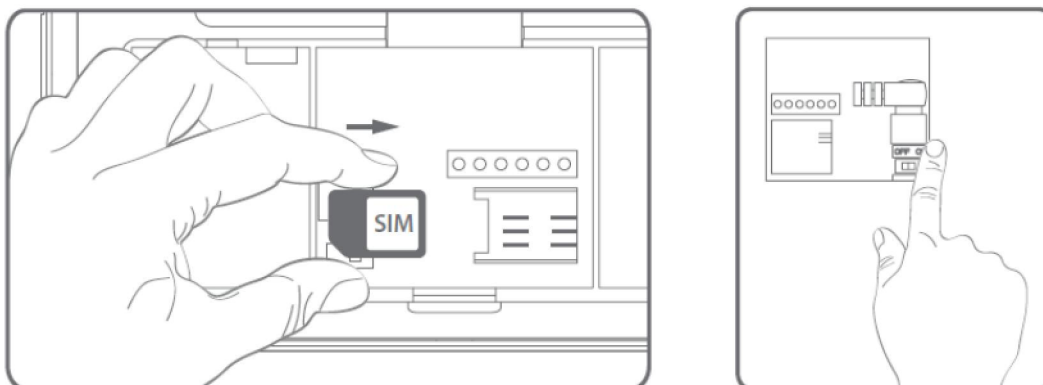
Przed rozpoczęciem użytkowania panelu kontrolnego upewnij się, że każdemu akcesorium została przyznana strefa oraz umocuj wsporniki montażowe każdego elementu zgodnie z wybraną lokalizacją.

Nie zapomnij włożyć baterii do każdego akcesorium oraz nie zakładaj tylnej pokrywy akcesorium podczas testowania.

3.1 Łączenie panelu kontrolnego

KARTA SIM (brak w zestawie) musi obsługiwać sieć 2G. Proszę pamiętać, że niektóre karty SIM to wyłącznie karty SIM sieci 3G (nie 2G) i nie mogą one być użyte w tym systemie alarmowym. Dodatkowo karta SIM musi być bez simlocka. Jeśli karta ma simlocka, to należy go najpierw zdjąć (np. w telefonie komórkowym).

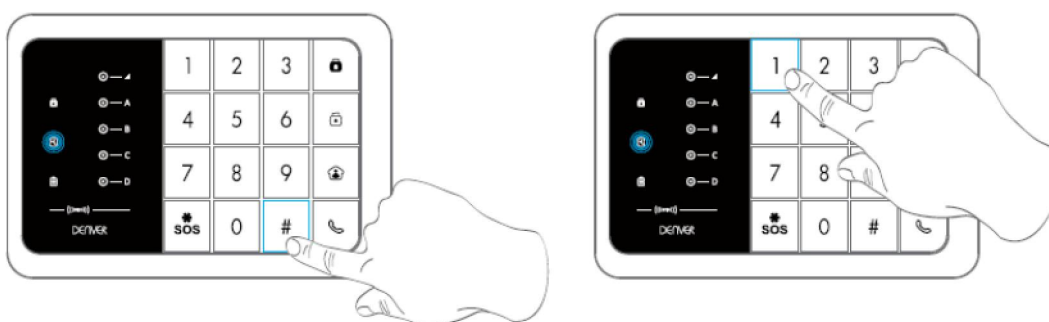
1. Włóż kartę SIM (BRAK w zestawie) do panelu kontrolnego tak, jak pokazano na poniższej ilustracji.
2. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania prądem zmiennym.
3. Włącz urządzenie.



4. Włącz panel kontrolny.

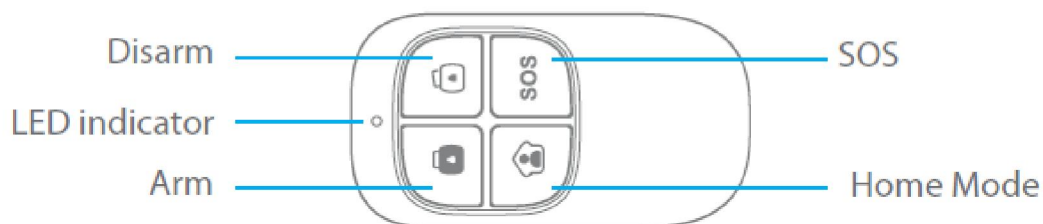
3.2 Wejź do trybu łączenia

1. Wciśnij przycisk „#”. Następnie wciśnij przycisk „1” na panelu kontrolnym, by aktywować tryb łączenia. Wskaźnik LED połączenia zaświeci się. Nacisnąć **włączenie alarmu** w wyposażeniu bezprzewodowym, by podłączyć je do panelu sterującego.




2. Wciśnij przycisk rozbrajania (🔓) na panelu kontrolnym, by wyjść z trybu łączenia.
3. Będąc w trybie ustawień, wprowadź hasło „* 22 * password *” (**HASŁO FABRYCZNE: 1234**) w panelu kontrolnym aby **skasować połączenia** wszelkiego podłączonego wyposażenia.

3.2.1 Bezprzewodowy pilot

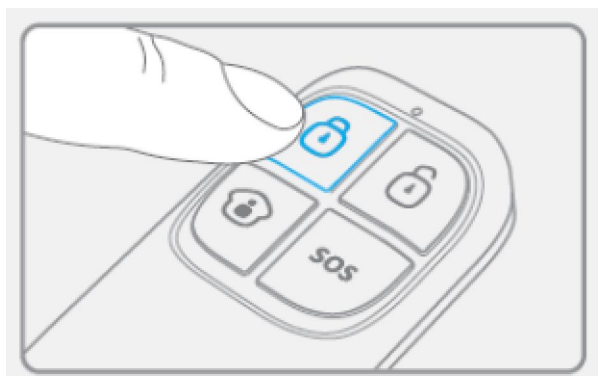


English	Translation
Disarm	Zablokowanie
LED indicator	Wskaźnik LED
Arm	Odblokowanie
SOS	SOS
Home Mode	Tryb domowy


Uzbrajanie systemu

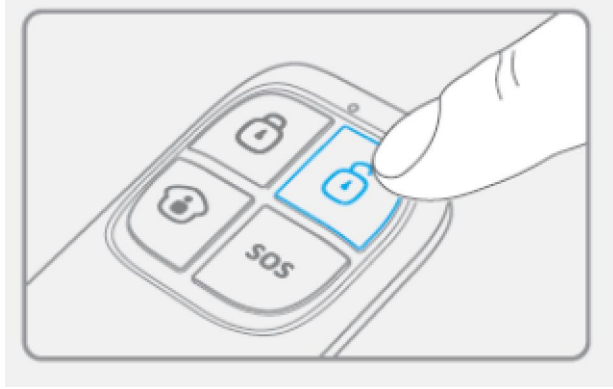
Wciśnij przycisk uzbrajania „”, by uzbroić system alarmowy. Wskaźnik LED zaświeci się (z panelu kontrolnego rozlegnie się pojedynczy dźwięk). System został uzbrojony.

Jeśli zostanie wykryty intruz, to włączy się syrena. (Zgodnie z domyślnymi ustawieniami syrena wyłączy się po 3 minutach.) W międzyczasie system automatycznie wybierze zaprogramowany numer telefonu.




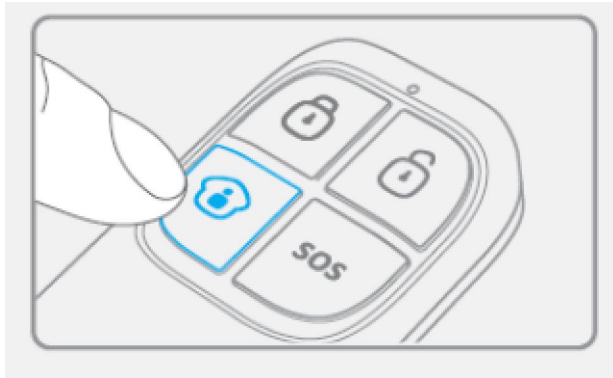
Rozbrajanie systemu

Wciśnij przycisk rozbrajania „”, by rozbroić system alarmowy. Wskaźnik LED zgaśnie (z panelu kontrolnego rozlegnie się podwójny dźwięk). System został rozbrojony.






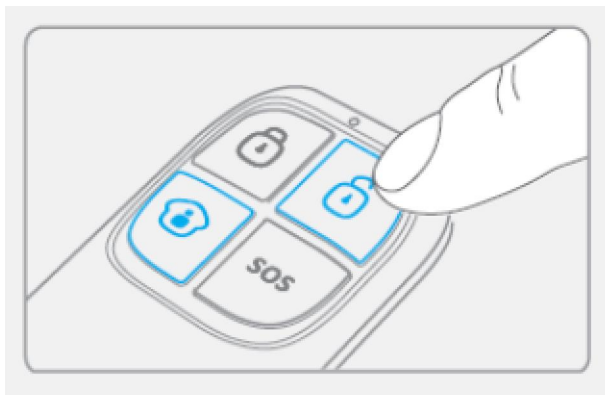
Tryb domowy

Wciśnij przycisk domowy „” na pilocie. Wskaźnik stanu systemu LED jest włączony i miga. Wszystkie czujniki w regularnych strefach są uzbrojone poza tymi, które należą do strefy domowej. Czujniki w strefie domowej są rozbrojone, więc użytkownicy mogą swobodnie przemieszczać się po domu.



Tryb wyciszenia

Wciśnij przycisk domowy „” i zaraz po nim przycisk uzbrajania „” lub rozbrajania „”. W ten sposób panel kontrolny nie powiadamia dźwiękiem podczas uzbrajania lub rozbrajania systemu.



Tryb awaryjny

Bez względu na stan systemu, alarm włącza się, gdy na pilocie zostanie naciśnięty przycisk „SOS”.

Równocześnie panel kontrolny wysyła powiadomienie SMS („RC-01 SOS”, gdzie 01 to numer pilota) oraz wybiera zaprogramowany numer telefonu.



Rejestracja w panelu kontrolnym

Wejść do trybu połączenia na panelu kontrolnym. [Na panelu sterującym naciśnij przycisk „#” a następnie naciśnij „1”.](#)

Naciśnij dowolny przycisk pilota , [by zarejestrować go w panelu sterującym](#)

Specyfikacje

Zasilanie: Zasilanie prądem stałym 3 V (1 x bateria guzikowa CR2025)

Prąd statyczny: 10 uA

Prąd roboczy: ≤ 7 mA

Zasięg transmisji: ≤ 80 m (na otwartej przestrzeni)

Częstotliwość radiowa: 433 MHz (± 75 KHz)

Materiał obudowy: Tworzywo sztuczne ABS

Warunki działania: Temperatura: -10°C – 55°C

Wilgotność względna: $\leq 80\%$ (bez kondensacji)

Wymiary: 57 x 31 x 11 mm

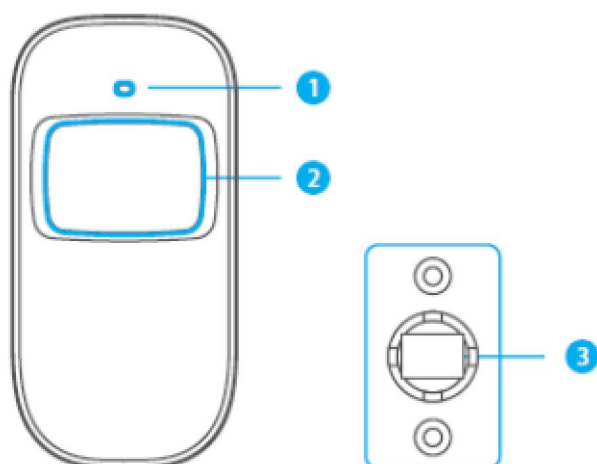
3.2.2 Bezprzewodowy wykrywacz ruchu

Funkcje

Wysoka wydajność bezprzewodowego wykrywacza ruchu zapewniona jest przez cyfrowy, dwu-rdzeniowy chip kontrolny na podczerwień z logiką rozmytą oraz inteligentną analizą. Technologia ta identyfikuje zakłócenia powodowane ruchem ciała i zmniejsza częstotliwość fałszywych alarmów.

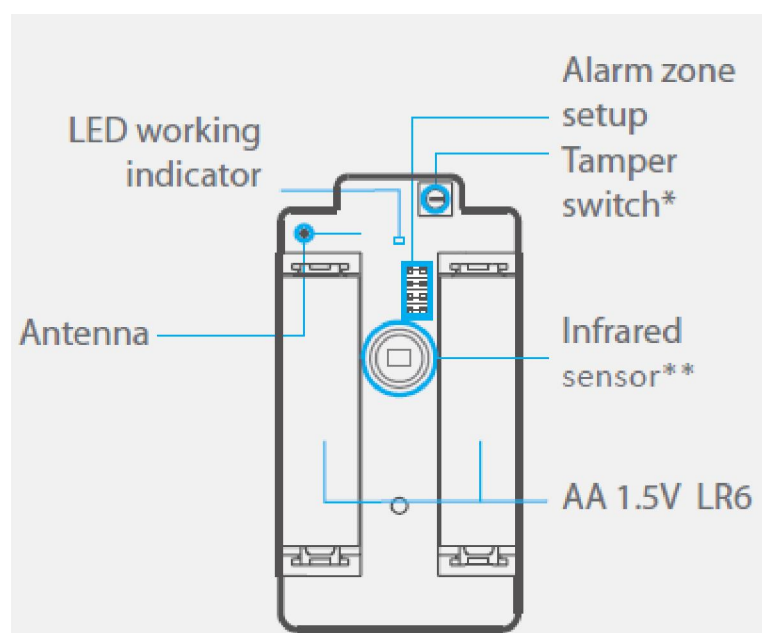
Dzięki automatycznej kompensacji temperatury oraz technologii antyturbulencji powietrza urządzenie łatwo dostosowuje się do zmian atmosferycznych.

Wygląd



1. Wskaźnik LED
2. Okno detekcji
3. Wspornik

Układ obwodu drukowanego



English	Translation
LED working Indicator	Wskaźnik pracy LED
Antenna	Antena
Alarm zone Setup	Ustawianie strefy alarmu
Tamper switch*	Przełącznik antysabotażowy*
Infrared sensor**	Czujnik na podczerwień**
AA 1.5V LR6	AA 1,5 V LR6

*Przełącznik antysabotażowy

Jeśli system alarmowy jest uzbrojony, to przełącznik antysabotażowy wywoła alarm, gdy

otwarta zostanie obudowa.

**Czujnik na podczerwień wykrywa promienie podczerwone wydzielane przez ruch ludzkiego ciała. Nie dotykaj powierzchni. Utrzymuj powierzchnię w czystości.

Wskaźniki LED

Ciągle miga: samoczynne testowanie

Miga raz: wykryto intruza

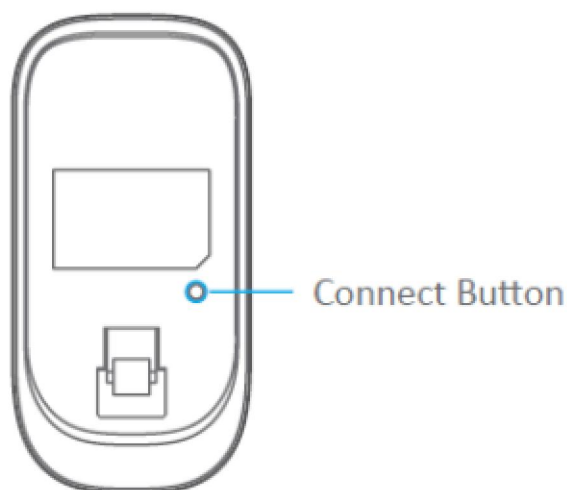
Miga dwa razy: samoczynne testowanie zostało zakończone, następuje przejście do trybu pracy.

Miga co 3 sekundy: wskaźnik niewystarczającego napięcia: należy wymienić baterie. (O niskim stanie baterii zostaniesz poinformowany SMS-em, jeśli detektor ruchu jest zarejestrowany w panelu kontrolnym.)

Użycie

Otwórz obudowę i usuń pasek aktywacji baterii. Samoczynne testowanie rozpocznie się na 30 sekund.

Gdy czujnik działa i zostanie pobudzony więcej niż dwa razy w ciągu 3 minut, przełączy się on do trybu oczekiwania w celu oszczędzania energii. Jeśli nie zostanie wykryty żaden ruch w ciągu następnych 3 minut, czujnik przechodzi w tryb pracy.



English	Translation
Connect Button	Przycisk łączenia

Rejestracja w panelu kontrolnym

Wejdź do trybu połączenia na panelu kontrolnym. [Na panelu sterującym naciśnij przycisk „#” a następnie naciśnij „1”.](#)

Wciśnij przycisk łączenia z tyłu czujnika ruchu lub uruchom czujnik (przesuwając się przed nim).

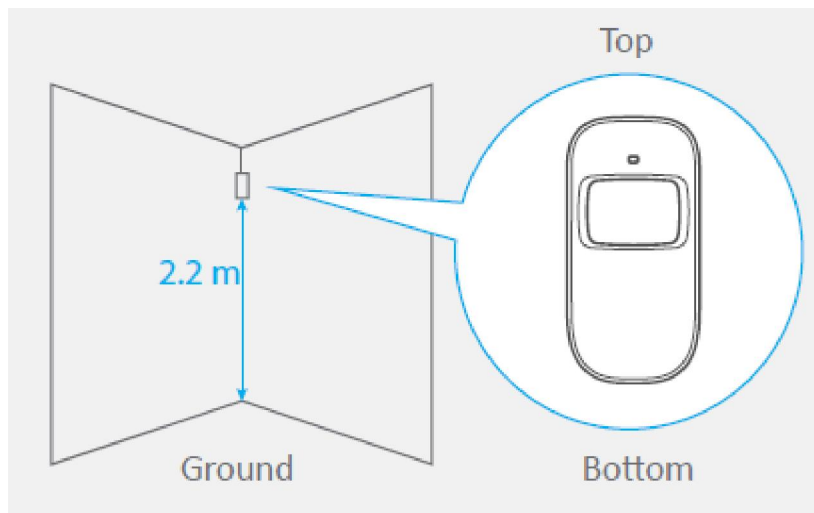
Instalacja

Unikaj montowania detektora blisko okien, klimatyzacji, grzejnika, lodówki, piekarnika, miejsc mocno naświetlonych oraz takich, w których temperatura szybko się zmienia, a także tam, gdzie jest częsty przeciąg.

Jeśli dwa detektory są zainstalowane w tym samym zakresie wykrywania, wyreguluj

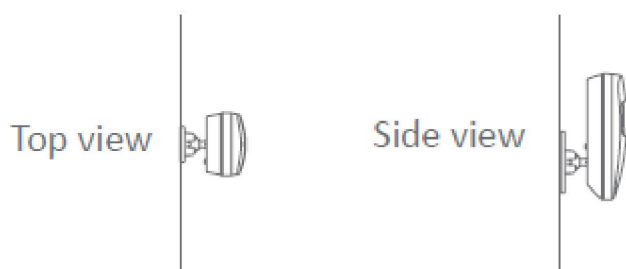
lokalizacje, by uniknąć interferencji i fałszywych alarmów.

Przytwierdź wspornik montażowy do ściany śrubami i umocuj detektor na wsporniku. Ustaw wspornik tak, by zmienić odległość i kąt wykrywania. Zaleca się montaż detektora 2,2 m od ziemi.



English	Translation
Top	Góra
Ground	Ziemia
Bottom	Spód

Detektor jest czujniejszy na ruch ukośny niż na ruch pionowy.



English	Translation
Top view	Widok z góry
Side view	Widok z boku

Test

- Po instalacji włącz detektor. Po minucie samoczynnego testowania wciśnij przycisk testowania, przejdź się w rejonie detekcji i obserwuj wskaźnik LED, by upewnić się, że detektor działa.
- Wskaźnik LED zamiga raz po wykryciu ruchu ciała.
- Ustaw kąt detektora, by uzyskać jak najlepszą wydajność wykrywania.

Specyfikacje

Zasilanie

Prąd stały 3 V (2 x bateria AA 1,5 V LR6)

Prąd statyczny

$\leq 30 \text{ uA}$

Prąd alarmowy

$\leq 15 \text{ mA}$

Zakres wykrywania

8 m/110°

Odległość transmisji

$\leq 80\text{m}$ (na otwartej przestrzeni)

Częstotliwość radiowa

433 MHz ($\pm 75 \text{ KHz}$)

Materiał obudowy

Tworzywo sztuczne ABS

Warunki działania

Temperatura: -10°C – 55°C

Wilgotność względna: $\leq 80\%$ (bez kondensacji)

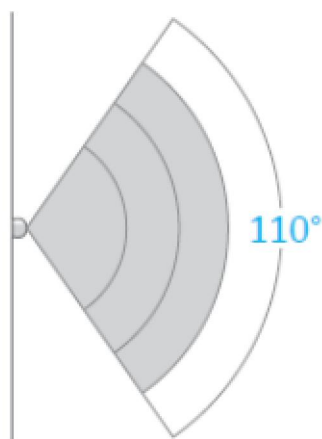
Wymiary detektora (dł. x szer. x wys.)

107 x 53 x 32 mm

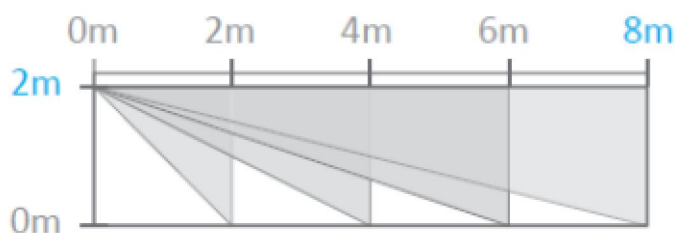
Wymiary wspornika montażowego (dł. x szer. x wys.)

52 x 30 x 26,5 mm

Zakres wykrywania



Widok z góry



Widok z boku

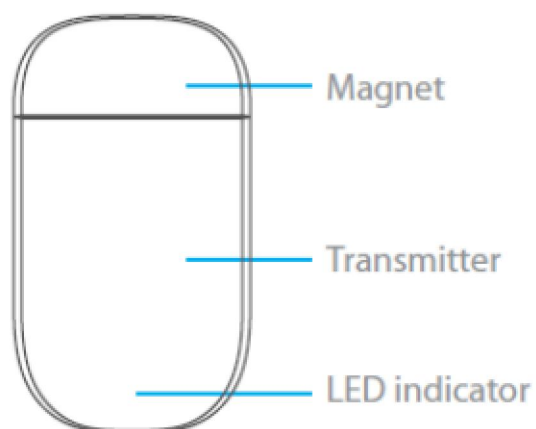
3.2.3 Bezprzewodowy kontakt okno/drzwi

Funkcje

Kontakt drzwi/okno może być zainstalowany na drzwiach, oknach lub innych obiektach, które się otwierają i zamykają. Czujnik wysyła sygnały do panelu kontrolnego, gdy magnes jest oddzielony od nadajnika.

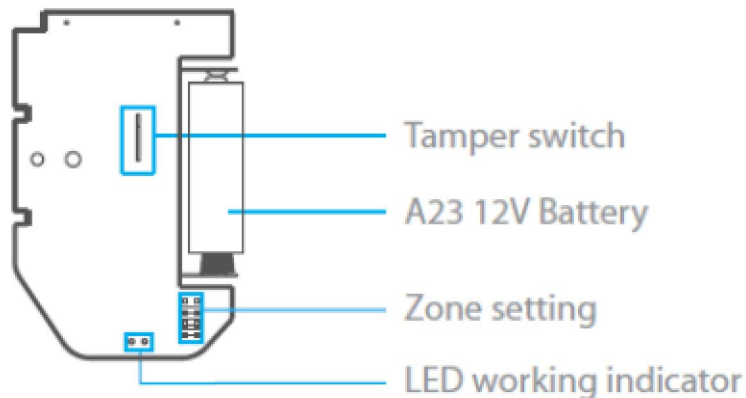
Dzięki przełącznikowi antysabotażowemu jakakolwiek próba usunięcia pokrywy kontaktu drzwi/okno uruchomi alarm.

Wygląd



English	Translation
Magnet	Magnes
Transmitter	Nadajnik
LED indicator	Wskaźnik LED

Układ obwodu drukowanego



English	Translation
Tamper switch	Przełącznik antysabotażowy
A23 12V Battery	Bateria A23 12 V
Zone setting	Ustawianie strefy
LED working indicator	Wskaźnik pracy LED

Wskaźniki LED

Miga raz: drzwi i okno są otwarte, a nadajnik wysyła sygnał do panelu kontrolnego.

Miga szybko: Wskaźnik niskiego zasilania: należy wymienić baterie. (O niskim stanie baterii zostaniesz poinformowany SMS-em, jeśli kontakt drzwi/okno jest zarejestrowany w panelu kontrolnym.)

Rejestracja w panelu kontrolnym

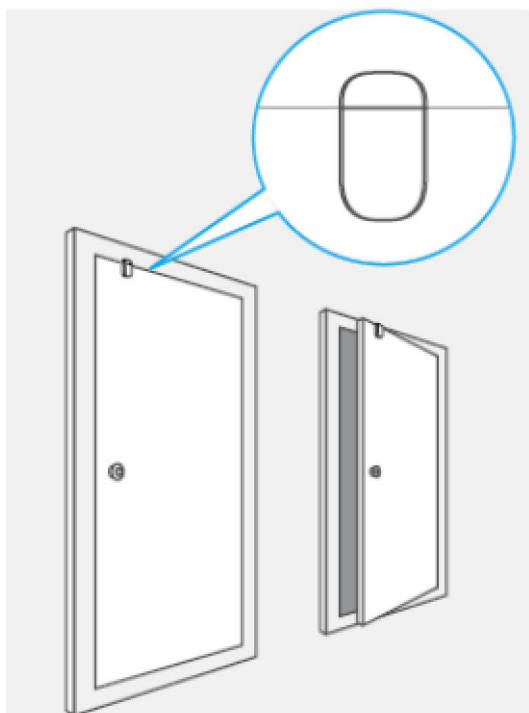
Wejdź do trybu połączenia na panelu kontrolnym. [Na panelu sterującym naciśnij przycisk „#” a następnie naciśnij „1”.](#)

Następnie odłącz magnes od nadajnika.

Aby sprawdzić zakończenie rejestracji, uzbrój system i ponownie odłącz magnes od nadajnika, otwierając drzwi lub okno, na których został on zainstalowany. Jeśli uruchomi się syrena, to rejestracja została zakończona pomyślnie.

Instalacja

- Otwórz obudowę i usuń pasek aktywacji baterii.
- Zamontuj czujnik na drzwiach, a magnes na framudze drzwi.
- Upewnij się, że magnes znajduje się ponad nadajnikiem.
- Zamontuj magnes maksymalnie 1 cm od nadajnika i zabezpiecz nadajnik i magnes dwustronną taśmą lub śrubkami.
- Unikaj montowania czujnika w miejscach o dużej zawartości metalu lub okablowania elektrycznego takich, jak piec lub pomieszczenie gospodarcze.



Specyfikacje

Zasilanie

Prąd zmienny 12 V (bateria A23 12 V)

Prąd statyczny

≤ 30 uA

Prąd alarmowy

≤ 15 mA

Odległość transmisji

≤ 80 m (na otwartej przestrzeni)

Częstotliwość radiowa

433 MHz (±75 KHz)

Materiał obudowy

Tworzywo sztuczne ABS

Warunki działania

Temperatura: -10°C–55°C

Wilgotność względna: ≤ 80% (bez kondensacji)

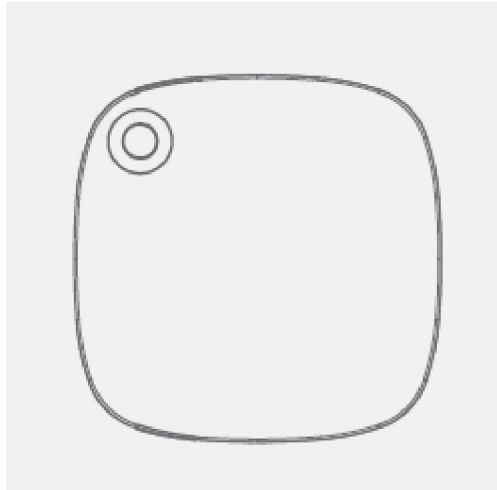
Wymiary nadajnika (dł. x szer. x wys.)

60 x 45 x 18 mm

Wymiary magnesu (dł. x szer. x wys.)

45 x 19 x 17,5 mm

3.2.4 Chip RFID



Funkcje

Tag RFID pozwala rozbroić system [przesunięciem go przed czytnikiem RFID na panelu sterowania](#).

Rejestracja chipa RFID w systemie alarmowym

Wejść do trybu połączenia na panelu kontrolnym. [Na panelu sterującym naciśnij przycisk „#” a następnie naciśnij „1”](#).

Przesuń chip RFID przed czytnikiem RFID na panelu kontrolnym.

Specyfikacje

Wymiary

30 x 30 x 6 mm

3.2.5 Rejestracja dodatkowej syreny zewnętrznej Denver

Panel kontrolny HSA-120 jest wyposażony we wbudowaną syrenę 90 dB.

System alarmowy Denver obsługuje dodatkowe syreny (brak w zestawie) do użytku wewnątrz pomieszczeń i/lub na zewnątrz, pozwalając na rozbudowę systemu zgodnie z potrzebami.

Dokładne instrukcje rejestracji dodatkowej syreny Denver znajdują się w załączonej do niej instrukcji obsługi.

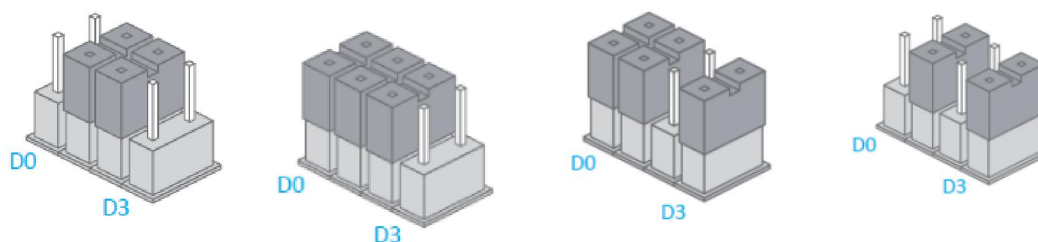
Więcej informacji na temat syren i akcesoriów kompatybilnych z systemami alarmowymi

Denver można znaleźć na naszej stronie internetowej denver-electronics.com

3.2.6 Ustawianie stref akcesoriów

Każdy detektor może być przypisany do 4 różnych kategorii stref: strefa domowa, strefa

opóźnienia, strefa normalna oraz strefa 24-godzinna. Aby przydzielić detektor do strefy, otwórz jego obudowę i przestaw zworki zgodnie z poniższą ilustracją:



- A. Strefa domowa B. Strefa normalna C. Strefa 24-godzinna D. Strefa opóźnienia

Strefa domowa

Gdy system jest uzbrojony w trybie domowym, czujniki przydzielone do strefy domowej nie wywołują alarmu. *Zaleca się przydzielenie detektorów ruchu do strefy domowej, aby można było uzbroić system w trybie domowym. Możesz wtedy swobodnie poruszać się po domu bez uruchamiania alarmu.*

Strefa opóźnienia

Można ustawić opóźnienie dla wejścia i wyjścia. W takim przypadku czujniki w strefie opóźnienia nie wywołają alarmu podczas ustawionego czasu opóźnienia. Jeśli, na przykład, przydzielisz detektor ruchu do strefy opóźnienia i ustawisz opóźnienie wejścia/wyjścia na 30 sekund, detektor nie włączy alarmu przez 30 sekund po wejściu do domu oraz przez 30 sekund przed jego opuszczeniem. Dzięki temu możesz wyjść i wejść do domu bez wywoływania alarmu. Na stronach 15 lub 25 niniejszej instrukcji znajdują się szczegółowe informacje o ustawianiu opóźnienia wejścia i wyjścia. *Zaleca się przydzielenie kontaktu drzwi/okno do strefy opóźnienia.*

Strefa normalna

Po uzbrojeniu alarmu syrena włącza się, gdy czujnik wykryje ruch. Jeśli system jest rozbrojony, czujnik nie włączy alarmu.

Strefa 24-godzinna

Bez względu na to, czy system jest uzbrojony czy rozbrojony, czujniki przydzielone do strefy 24-godzinnej uruchomią alarm. *Zaleca się przydzielenie czujników dymu, gazu i czujników zewnętrznych do strefy 24-godzinnej.*

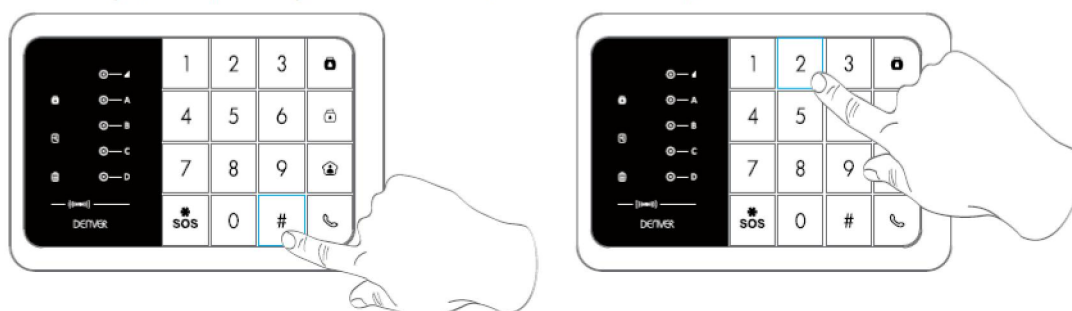
Proszę pamiętać, że bezprzewodowy detektor ruchu nieczuły na zwierzęta domowe DENVER-ASA-40 oraz bezprzewodowy detektor ruchu DENVER-ASA-50 są domyślnymi dla strefy domowej. Inne akcesoria są domyślnie ustawione na strefę normalną. Przesławienia zwerek można dokonać pęsetą.

3.2.7 Czyszczenia akcesoriów

W trybie ustawień wprowadź „ 22 * hasło **” (**DOMYŚLNE HASŁO: 1234**) na panelu kontrolnym, by wyczyścić wszystkie połączone akcesoria.

4. WEJŚCIE DO TRYBU USTAWIEŃ

1. Wciśnij przycisk #, a następnie wciśnij przycisk 2 na panelu kontrolnym, by wejść do trybu ustawień.



4.1 Czas trwania dźwięku syreny

Przykład: ustawianie czasu trwania dźwięku na 5 minut

Wejść do trybu ustawień i wpisz „*1*5*”

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Uwaga

Dzwonek może być ustawiony od 1 do 9 minut. Ustawienie domyślne: 5 minut.

4.2 Opóźnienie wyjścia i wejścia

Przykład: ustawianie opóźnienia wyjścia na 60 sekund.

Wejść do trybu ustawień i wpisz „*2*60*”

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Uwaga

Czas opóźnienia może być ustawiony od 0 do 300 sekund.

Ustawienie domyślne: brak opóźnienia (0 sekund).

Przykład: ustawianie opóźnienia wejścia na 50 sekund.

Wejść do trybu ustawień i wpisz „*3*50*”

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Gdy funkcja ta jest aktywna, po uzbrojeniu systemu panel będzie co sekundę emitować krótki dźwięk. Częstotliwość występowania dźwięku zwiększy się w ciągu ostatnich 15 sekund. Jeśli zostanie wykryty intruz, alarm i wybieranie numerów będą odpowiednio opóźnione.

4.3 Zmiana hasła

Wejść do trybu ustawień i wpisz „*9*nowe hasło*”.

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Uwaga

Hasło musi składać się z 4 cyfr (od 0 do 9).

Hasło domyślne: 1234.

4.4 Zapisywanie numerów telefonów

Przykład: zapisywanie pierwszego numeru telefonu jako 12345678.

Wejść do trybu ustawień i wpisz #1#12345678#

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Przykład 2: zapisywanie drugiego numeru telefonu jako 23456789.

Wejść do trybu ustawień i wpisz #2#23456789#

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Można zapisać do 10 numerów telefonów.

Uwaga

Od pierwszego do piątego numery telefonów są wykorzystane do wykonania połączeń telefonicznych z systemu alarmowego.

Od szóstego do dziesiątego numery telefonów są wykorzystane do wysyłania powiadomień SMS.

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

4.5 Usuwanie numerów telefonów

Przykład: usuwanie pierwszego numeru telefonu.

Wejść do trybu ustawień i wpisz „#1##”

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Przykład: usuwanie drugiego numeru telefonu.

Wejść do trybu ustawień i wpisz „#2##”

Usłyszysz „Operacja zakończona pomyślnie”: ustawienie zostało zapisane.

Uwaga

Usuwanie wszystkich zapisanych numerów telefonów: „#*##”

4.6 Wyjście z trybu ustawień

Aby wyjść z trybu ustawień, przyciśnij przycisk rozbrajania na panelu kontrolnym, dopóki nie usłyszysz dwóch krótkich dźwięków oraz dopóki nie wyłączy się wskaźnik LED. System wyszedł z trybu ustawień

4.7 Reakcja alarmu podczas pobytu poza domem

Jeśli system wykryje intruza, to automatycznie włączy się syrena, a panel kontrolny wyśle powiadomienia SMS oraz wybierze zaprogramowane numery telefonów. Użytkownik może zdalnie monitorować miejsce oraz kontrolować system przy użyciu telefonu po odebraniu połączenia telefonicznego z systemu alarmowego.

Uwaga

W celu kontroli systemu nie ma potrzeby zdalnego wprowadzania hasła podczas połączenia telefonicznego z systemem alarmowym.

4.8 Kontrola przez połączenie telefoniczne

Sposób 1

Jeśli alarm został uruchomiony, to panel kontrolny wybierze zaprogramowane numery telefonów. Po odebraniu połączenia możesz zdalnie kontrolować panel zgodnie z instrukcjami w poniższej tabeli.

Sposób 2

1. Wybierz numer telefonu karty SIM w panelu kontrolnym.
2. Wpisz swoje hasło i zakończ je symbolem „#”.
3. Wybierz czynności do wykonania przez panel (patrz instrukcje w poniższej tabeli).

Uwaga

Jeśli w ciągu 30 sekund nie wyślesz żadnego polecenia, połączenie zostanie automatycznie zakończone.

***Hasło domyślne to 1234.**

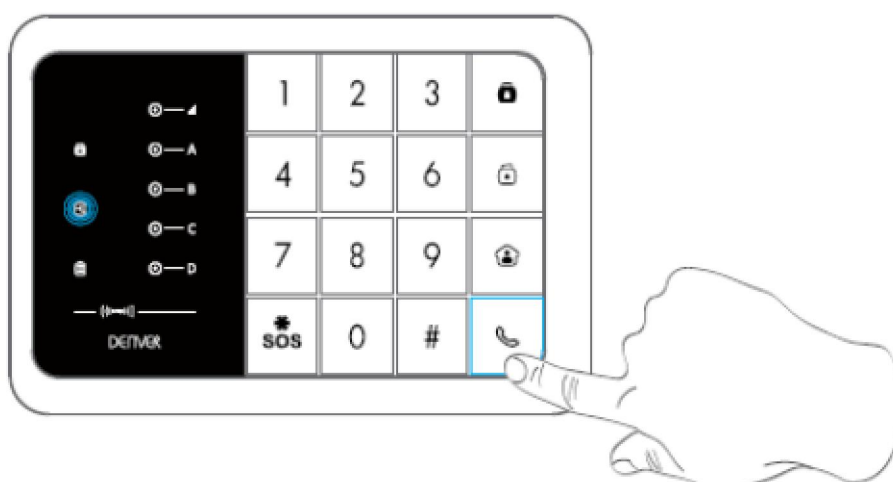
Tabela zdalnych poleceń telefonicznych dla panelu kontrolnego

Polecenie	Funkcja	Komentarz
Wciśnij „1”	Uzbraja system	-
Wciśnij „0”	- Rozbraja system i wyłącza syrenę - Zatrzymuje monitorowanie bez rozłączania - Kończy połączenie telefoniczne bez rozłączania	-
Wciśnij „*”	Monitorowanie audio	-
Wciśnij „3”	Połączenie telefoniczne z panelem kontrolnym	-
Wciśnij „6”	Wyłącza syrenę	-
Wciśnij „9”	Włącza syrenę	-
Wciśnij „#”	Wyjście z kontroli przez telefon	Rozłączenie się także zakończy kontrolę poprzez telefon.

4.9 Głośność syreny

1. Ustawianie głośnej syreny: wejdź do trybu ustawień i wpisz „*23*1*”
2. Wyłączanie dźwięku syreny: wejdź do trybu ustawień i wpisz „*23*0*”

5. POŁĄCZENIE TELEFONICZNE/POŁĄCZENIE ALARMOWE



Funkcja połączenia telefonicznego

Panel kontrolny obsługuje połączenia telefoniczne: W trybie rozbrojenia wpisz numer telefonu i


wciśnij przycisk  na panelu kontrolnym. Wciśnij  lub  , by zakończyć połączenie.

Podczas trwania połączenia biały środkowy wskaźnik LED miga raz co 2 sekundy. Jeśli panel kontrolny odbierze połączenie telefoniczne, wskaźnik LED miga raz co 1 sekundę.

Podczas trwania połączenia biały środkowy wskaźnik LED miga raz co 2 sekundy. Jeśli panel kontrolny odbierze połączenie telefoniczne, wskaźnik LED miga raz co 1 sekundę.

Szybkie wybieranie numeru

Funkcja ta jest dostępna wyłącznie, gdy system jest rozbrojony.

Na panelu sterującym nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk wywołania „”:
panel automatycznie wybierze pierwszy zapisany numer telefonu.


Wciśnij przycisk połączenia „”, by zakończyć połączenie.

Funkcja awaryjna SOS

Bez względu na stan systemu alarm włącza się, gdy na panelu kontrolnym zostanie na 3 sekundy naciśnięty przycisk awaryjny {SOS}.

Rozbrajanie systemu na panelu kontrolnym.

Jeśli rozlegnie się syrena alarmowa, użytkownik musi wpisać hasło i wcisnąć przycisk

rozbrajania {}, by rozbroić system.

Czynność tę należy wykonać w ciągu 15 sekund.

6. OBSŁUGA PRZEZ APLIKACJĘ DENVER HSA-120

Aplikacja DENVER HSA-120 jest dostępna do pobrania w sklepach Google Play i App Store.

Aby znaleźć aplikację w sklepach Google Play i App Store, wyszukaj „DENVER HSA-120”.

[Aby umożliwić sterowanie systemem alarmowym poprzez aplikację, trzeba zapisać co najmniej jeden numer SMS. \(Jest to numer telefonu, który ma być użyty do sterowania systemem alarmowego\)](#)

W aplikacji kliknij „Uzbrój” lub „Rozbrój”, by odpowiednio uzbroić lub rozbroić system.

7. OBSŁUGA PANELU KONTROLNEGO

Opis	Działanie	Funkcje	Uwagi
Wejść do trybu łączenia	#1	Po rozlegnięciu się pojedynczego dźwięku system wejdzie w tryb połączenia.	
Wejście do trybu ustawień	#2	Po rozlegnięciu się pojedynczego dźwięku system wejdzie w tryb ustawień.	

Programowanie czasu trwania dźwięku syreny		[9] oznacza czas trwania dźwięku syreny (w minutach). Można ustawić od 1 do 9 minut.	Ustawienie domyślne: 5 minut
Czas opóźnienia wyjścia	*2*60*	[60] to czas opóźnienia ustawiony przez użytkownika (w sekundach). Może on być ustawiony od 0 do 300 sekund.	Ustawienie domyślne: brak opóźnienia (0 sekund).
Czas opóźnienia wejścia	*3*60*		
Zmiana hasła	*9 *nowe hasło*	Hasłem mogą być 4 jakiegokolwiek cyfry.	Hasło domyślne: 1234
Programowanie numerów telefonów	#[1–10]#numer telefonu#	Patrz: 4.5 „Zapisywanie numerów telefonów” w niniejszej instrukcji	[1–5] dla numerów telefonów. [6–10] dla numerów SMS.
Usuwanie numerów telefonów	#[1–10]##	Usuwanie jednego z numerów telefonów.	
Usuwanie wszystkich numerów telefonów	###	Numery telefonów i SMS zostaną wykasowane z systemu.	Jeśli nie był zapisany żaden numer, system nie wybierze automatycznie połączenia po uruchomieniu się alarmu.
Czyszczenia akcesoriów	*22*hasło*	Usuwa każde połączone akcesorium.	
Ustawianie syreny	*23*0*	Wyłączanie syreny	
	*23*1*	Włączanie syreny	
Wyjście z trybu ustawień	Wciśnij przycisk rozbrajania	Z panelu kontrolnego rozlegną się dwa krótkie dźwięki: nastąpiło wyjście z panelu kontrolnego.	

8. OBSŁUGA PRZEZ SMS

WŁÓŻ KARTĘ SIM W GNIAZDO W PANELU KONTROLNYM

UPEWNIJ SIĘ, ŻE KARTA SIM NIE WYMAGA KODU PIN.

ZAPROGRAMUJ NUMER TELEFONU, NA KTÓRY PRZYCHODZIĆ BĘDĄ

POWIADOMIENIA SMS. (Patrz wskazówki na stronie przeciwnej, [lub skorzystaj z darmowej aplikacji](#))

Kontrolować i konfigurować system mogą wyłącznie zaprogramowane numery.

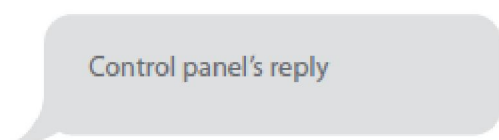
Każda operacja SMS opisana w niniejsze instrukcji użytkownika będzie zobrazowana jak na poniższych ilustracjach:

Ty wysyłasz:



English	Translation
SMS Command	Polecenie SMS

Panel kontrolny odpowiada:



English	Translation
Control panel's reply	Odpowiedź panelu kontrolnego

Pierwsza CIEMNOSZARA chmurka dialogowa to wysłane przez użytkownika polecenie SMS. Pierwsza jasnoszara chmurka dialogowa to wysłana przez panel kontrolny odpowiedź. Kolejne chmurki to dialog między użytkownikiem a panelem kontrolnym (SMS-y wysłane przez użytkownika są CIEMNOSZARE, a te wysłane przez panel kontrolny są jasnoszare).

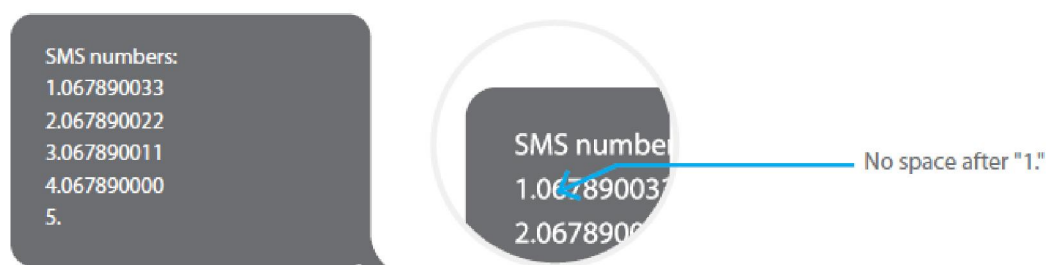
Domyślnym językiem systemu jest angielski. Jego zmiana na inny opisana jest na stronie 27 niniejszej instrukcji obsługi.

Przed rozpoczęciem obsługi przez SMS w panelu kontrolnym, poprzez jego klawiaturę, musi zostać zapisany numer telefonu. Dokładny opis jak to zrobić można znaleźć w rozdziale 4.5 „Zapisywanie numerów telefonów” w niniejszej instrukcji.

Ważne

Podczas wysyłania SMS-ów do panelu kontrolnego pamiętaj, by nie pozostawiać spacji za znakami interpunkcyjnymi jak „.” lub „:”.

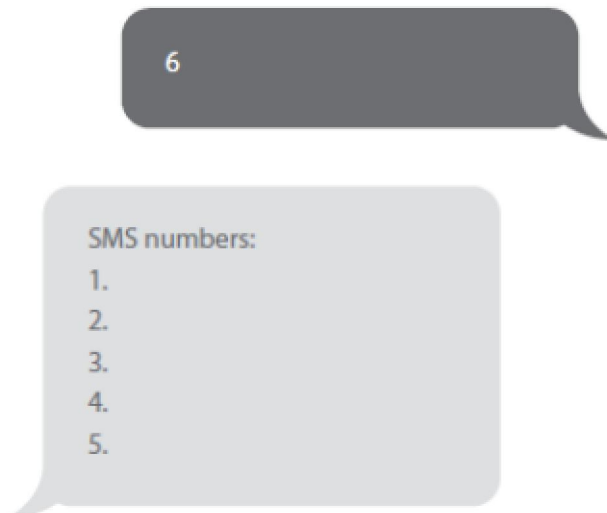
Na przykład, aby zachować numery SMS, Twój SMS musi zostać napisany w następujący sposób:



English	Translation
SMS numbers:	Numery SMS:
No space after "1."	Bez spacji po „1.”

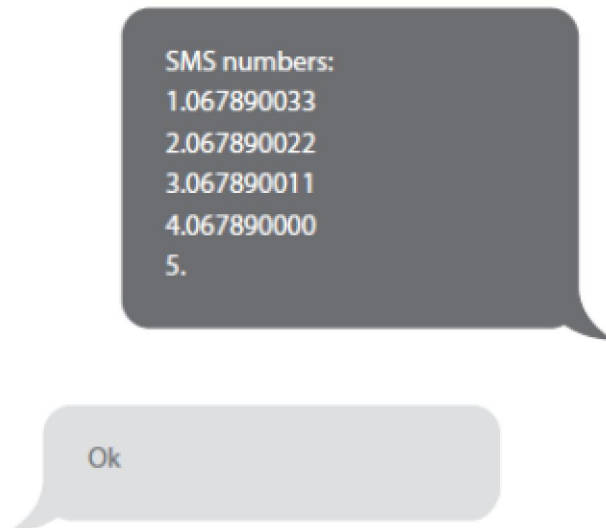
8.1 Zapisywanie numerów telefonów dla powiadomień SMS

Wyślij:



English	Translation
SMS numbers:	Numery SMS:

Kopiuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):



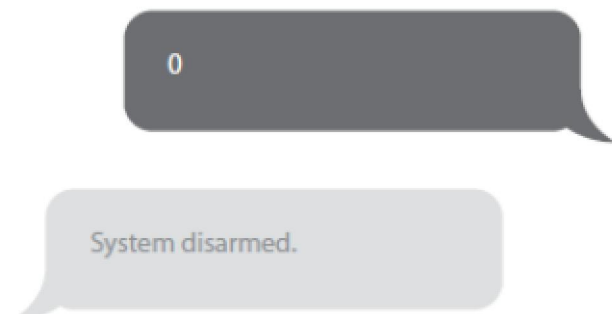
English	Translation
SMS numbers:	Numery SMS:
OK	OK

Uwaga

Pierwszy numer SMS otrzyma powiadomienia, gdy system zostanie rozbrojony przez chip RFID.

8.2 Rozbrajanie systemu

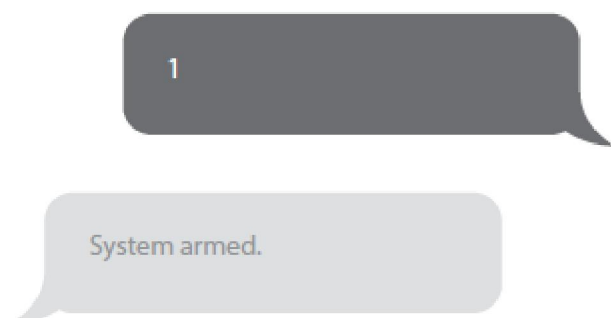
Wyślij:



English	Translation
System disarmed.	System jest rozbrojony.

Uzbrajanie systemu

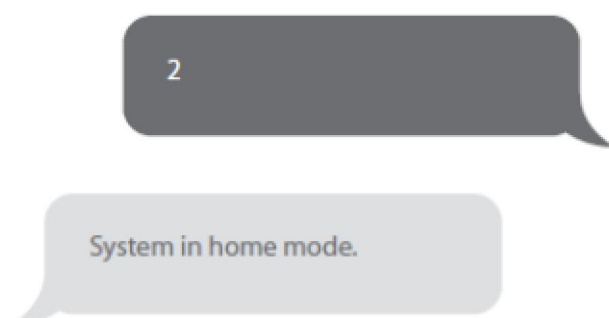
Wyślij:



English	Translation
System armed.	System jest uzbrojony.

Tryb domowy

Wyślij:



English	Translation
System in home mode.	System jest w trybie domowym.

8.3 Zapytanie o ustawienia

Wyślij:



English	Translation
System: Disarmed AC power: on	System: Rozbrojony Zasilanie: włączone

Uwaga

Powyższe wartości będą różne w zależności od ustawień systemu.

8.4 Zapisywanie numerów telefonów

Wyślij:



English	Translation
Phone numbers:	Numery telefonów:

Kopiuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):

Phone numbers:

1.067890033

2.067890022

3.067890011

4.067890000

5.

Ok

English	Translation
Phone numbers:	Numery telefonów:
OK	OK

8.5 Zmiana nazw stref

Wyślij „91–99”. Na przykład dla strefy pierwszej wyślij:

91

Zones names:

1.

English	Translation
Zones names:	Nazwy stref:

Kopiuuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):

Zones names:

1.Entrance door sensor

Ok

English	Translation
Zones names:	Nazwy stref:
1. Entrance door sensor	1. Czujnik drzwi wejściowych
Ok	OK

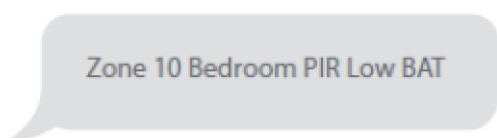
Uwaga

Można zmienić nazwy stref od 1 do 9. Nazwa strefy nie może składać się z więcej niż 30 łacińskich liter. Nie można zmienić nazw stref od 10 do 50.

8.6 Powiadomienie SMS o niskim stanie baterii akcesorium

(dostępne dla dwukierunkowych akcesoriów jak detektory ruchu)

W przypadku akcesoriów przydzielonych do stref o zmienionych nazwach wysłany SMS będzie w następującym formacie: „numer strefy + nazwa strefy + niska BAT”.



English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Low BAT	Strefa 10 Sypialnia PIR Niska BAT

W przypadku akcesoriów przydzielonych do stref o niezmienionych nazwach wysłany SMS będzie w następującym formacie: „numer strefy + niska BAT”.

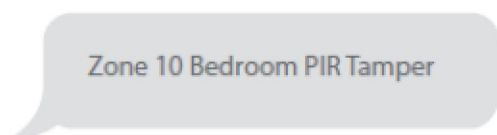


English	Translation
Zone 10 Low BAT	Strefa 10 Niska BAT

Powiadomienie SMS o próbie sabotażu

(dostępne dla dwukierunkowych akcesoriów jak detektory ruchu)

W przypadku akcesoriów przydzielonych do stref o zmienionych nazwach wysłany SMS będzie w następującym formacie: „numer strefy + nazwa strefy + sabotaż”.



English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Tamper	Strefa 10 Sypialnia PIR Sabotaż

W przypadku akcesoriów przydzielonych do stref o niezmienionych nazwach wysłany SMS będzie w następującym formacie: „numer strefy + sabotaż”.

Zone 10 Tamper

English	Translation
Zone 10 Tamper	Strefa 10 Sabotaż

8.7 Zmiana nazwy chipa RFID

Wyślij:

10

Rename RFID tags:
1.
2.
3.
4.

English	Translation
Rename RFID tags:	Zmiana nazw chipów RFID:

Kopiuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):

Rename RFID tags:
1.Tom
2.Nurse
3.Nancy
4.David

Ok

English	Translation
Rename RFID tags:	Zmiana nazw chipów RFID:
Ok	OK

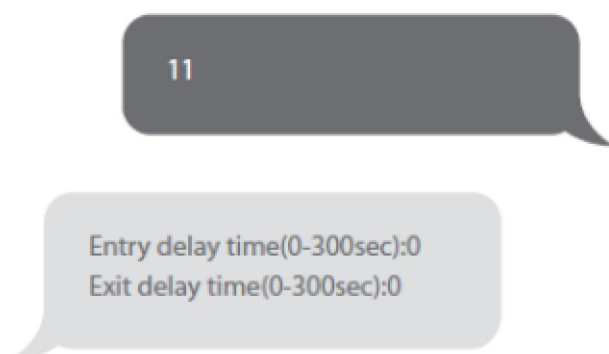
Uwaga

Pierwszy numer SMS otrzyma powiadomienia, gdy system zostanie rozbrojony przez chip RFID.

Jeśli nazwa rozbrajającego system chipa RFID została zmieniona, wysłany SMS będzie w następującym formacie: „*Chip 01 Nazwa chipa Rozbrój*”. (gdzie „01” to numer chipa)
Innym chipom zostaną przydzielone numery na podstawie kolejności rejestracji w panelu kontrolnym. W takim przypadku wysłany SMS będzie w następującym formacie: „*Chip-04 Rozbrój*” (gdzie „04” to numer chipa). Dokładne instrukcje na temat rejestracji chipa RFID w panelu kontrolnym znajdują się na stronie 13.

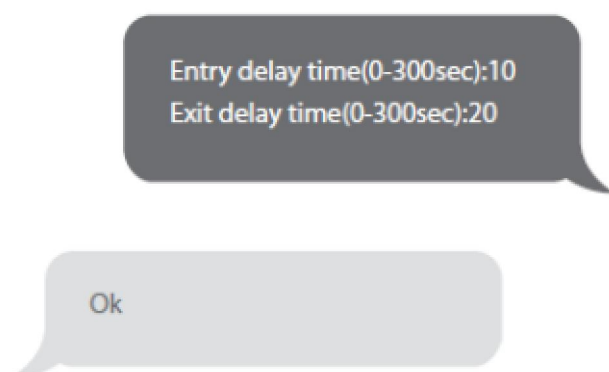
8.8 Czas opóźnienia wejścia i wyjścia

Wyślij:



English	Translation
Entry delay time(0-300sec):0	Czas opóźnienia wejścia (0–300 sekund): 0
Exit delay time(0-300sec):0	Czas opóźnienia wyjścia (0–300 sekund): 0

Kopiuuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):



English	Translation
Entry delay time(0-300sec):10	Czas opóźnienia wejścia (0–300 sekund): 10
Exit delay time(0-300sec):20	Czas opóźnienia wyjścia (0–300 sekund): 20
OK	OK

Uwaga

Funkcja ta ma zastosowanie wyłącznie do detektorów przydzielonych do strefy opóźnienia. Na stronie 14 niniejszej instrukcji znajdują się szczegółowe informacje o ustawianiu czujnika w strefie opóźnienia.

Z funkcji też można skorzystać, jeśli nie chcesz nosić ze sobą pilota ani chipa RFID.

Po uzbrojeniu systemu zmieni on stan na uzbrojony w upłygnięciu ustawionego opóźnienia. Po rozbrojeniu systemu zmieni on stan na rozbrojony w upłygnięciu ustawionego opóźnienia.

Podczas uzbrajania systemu co sekundę usłyszysz dźwięk przypominający o opuszczeniu pomieszczenia.

Dźwięk będzie się rozlegać częściej podczas ostatnich 10 sekund. Jeśli zostanie wykryty intruz, alarm będzie odpowiednio opóźniony.

8.9 Głośność syreny i czas jej działania

Wyślij:

12

Siren volume(0=Mute,1=High):1
Siren ringing time(1-9min):3

English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):1	Głośność syreny (0=wyciszona, 1=głośna): 1
Siren ringing time(1-9min):3	Czas trwania dźwięku syreny (1–9 minut): 3

Kopiuuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):

Siren volume(0=Mute,1=High):0
Siren ringing time(1-9min):1

Ok

English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):0	Głośność syreny (0=wyciszona, 1=głośna): 0
Siren ringing time(1-9min):1	Czas trwania dźwięku syreny (1–9 minut): 1
Ok	OK

8.10 Zmiana hasła

Wyślij:

13

Disarm password (4 digits):
1234

English	Translation
Disarm password (4 digits): 1234	Hasło rozbrajania (4 cyfry): 1234

Kopiuuj, wklej, a następnie edytuj (wielkość liter ma znaczenie):

Disarm password (4 digits):
8888

Ok

English	Translation
Disarm password (4 digits): 8888	Hasło rozbrajania (4 cyfry): 8888
OK	OK

HASŁO DOMYŚLNE: 1234

8.11 Zmiana języka systemu

Wyślij kod odpowiadający językowi, który chcesz ustawić. Na przykład dla języka angielskiego, wyślij „0001”.

0001

Ok

W poniższej tabeli znajduje się pełna lista kodów językowych:

0001 Angielski

0008 Niemiecki

0002 Francuski

0009 Hiszpański

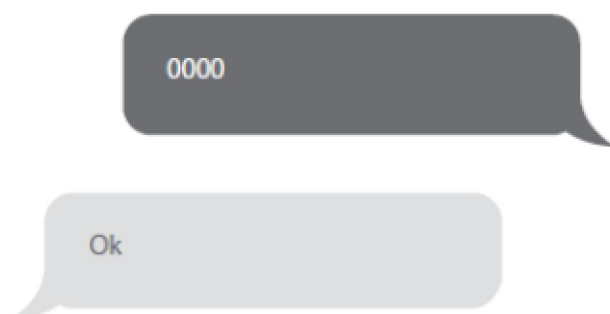
0004 Duński
0005 Holenderski
0006 Włoski
0007 Szwedzki

0010 Fiński
0011 Norweski
0014 Portugalski
0015 Polski

Dostępność języków może być różna w zależności od wersji produktu.

8.12 Przywracanie systemu do ustawień fabrycznych poprzez SMS

Wyślij:



Ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych. Zapisane numery telefonów oraz połączone akcesoria także zostaną usunięte.

Uwaga

Wyłącznie zaprogramowane numery mogą wysłać SMS, który przywróci ustawienia fabryczne.

Twardy reset

Włącz panel kontrolny (jeśli jest on włączony, to najpierw go wyłącz, po czym ponownie włącz). Po włączeniu panelu kontrolnego w ciągu 5 sekund wciśnij 5 razy przycisk antysabotażowy z tyłu panelu. [W tym celu musisz zdjąć plastikową płytkę, która popycha przełącznik antysabotażowy.](#)

Ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych.

Zapisane numery telefonów oraz połączone akcesoria także zostaną usunięte.

9. Często zadawane pytania

Problem	Przyczyna usterki	Rozwiązanie
Brak odpowiedzi na działania na panelu kontrolnym	Panel kontrolny jest wyłączony	Otwórz miejsce na baterię i włącz zasilanie
	Awaria elektryczności	Skontaktuj się z dostawcą energii
	Zapasy baterie są wyczerpane	Podłącz zasilacz do gniazda prądu zmiennego
Akcesoria nie mogą połączyć się z panelem kontrolnym	Panel kontrolny nie znajduje się w trybie łączenia	Upewnij się, że panel kontrolny znajduje się w trybie łączenia
	Akcesoria nie zostały uruchomione dla łączenia	Upewnij się, że akcesoria zostały uruchomione, by mogły wysłać sygnał do panelu kontrolnego

	Panel kontrolny wydaje dwa krótkie dźwięki podczas próby łączenia	Akcesorium jest już połączone Upewnij się, że podczas łączenia akcesorium z panelem kontrolnym nie uruchamiasz żadnego innego (np. nie pozostawaj w strefie wykrywania detektora ruchu, jeśli to nie ten detektor chcesz połączyć)
Brak odpowiedzi panelu kontrolnego po wysłaniu polecenia z pilota	Pilot nie został połączony z panelem kontrolnym	By podłączyć pilot do panelu wykonuj wskazówki punktu 3.2.1 niniejszego podręcznika
	Pilot jest zbyt daleko od panelu kontrolnego	Odległość transmisji pilota: 80 m (na otwartej przestrzeni) Zwiększyć odległość transmisji można instalując wzmacniacz sygnału
Chip RFID nie rozbroił systemu	Chip RFID nie został połączony z panelem kontrolnym	By podłączyć tag RFID do panelu sterującego wykonuj wskazówki punktu 3.2.4 niniejszego podręcznika

Jeśli napotykasz problemy, które nie zostały opisane w powyższej tabeli, proszę odwiedzić stronę denver-electronics.com, by pobrać najnowszą aktualizację tej instrukcji obsługi oraz w celu otrzymania dalszej pomocy technicznej.

10. STANDARDY

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi

materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowa informacja jest dostępna w wydziale technicznym miasta.

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

Firma Inter Sales A/S niniejszym deklaruje, że produkt ten (HSA-120) jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.

Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać, pisząc na adres:

Inter Sales A/S

Stavneagervej 22,

DK-8250 Egaa

Dania